



# UNIDADE DE AR CONDICIONADO DE DIVISÃO DAIKIN

# MANUAL DE INSTALAÇÃO

## UNIDADES DE BOBINA DE VENTILADOR DE ÁGUA REFRIGERANTE

### MODELOS

**FWT02HBTVMV1**  
**FWT03HBTVMV1**  
**FWT04HBTVMV1**  
**FWT05HBTVMV1**  
**FWT06HBTVMV1**

**FWT02HATNMV1**  
**FWT03HATNMV1**  
**FWT04HATNMV1**  
**FWT05HATNMV1**  
**FWT06HATNMV1**

Manual De Instalação  
Unidades de bobina de ventilador de água refrigerante

**Português**

# MANUAL DE INSTALAÇÃO

## PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA



**Leia as precauções fornecidas neste Manual cuidadosamente antes de operar a unidade.**

- As precauções aqui descritas são classificadas como AVISO e CUIDADO.
- Ambos contêm informações importantes sobre a segurança. Certifique-se de que respeita todas as precauções à risca.
- Significado das indicações de AVISO e CUIDADO.

<b>AVISO</b>	O não cumprimento correto destas instruções pode causar lesões pessoais ou uma fatalidade.		
<b>CUIDADO</b>	O não cumprimento à risca destas instruções pode resultar na ocorrência de danos na propriedade ou lesões pessoais, o que pode ser grave dependendo das circunstâncias.		
• As marcas de segurança apresentadas neste Manual têm os seguintes significados:			
	Certifique-se de que cumpre as instruções fornecidas.		Certifique-se de que estabelece uma ligação à terra.

- Após a conclusão da instalação, realize uma operação de teste para verificar se existem falhas e explique ao cliente como operar e efetuar a manutenção da unidade de ar condicionado com a ajuda do Manual de Funcionamento.

### **AVISO**

- Peça ao revendedor ou técnico qualificado para realizar o trabalho da instalação.  
Não tente instalar a unidade de ar condicionado sozinho. Uma instalação incorreta pode causar fugas de água, choques elétricos ou incêndios.
- As crianças de tenra idade ou pessoas imóveis (devido a doença ou lesão) não devem operar a unidade sozinhas.
  - ◆ No caso da UE, do Reino Unido, da Turquia:  
Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos de idade ou mais e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento caso tenham supervisão ou lhes tenham sido fornecidas instruções sobre a utilização do aparelho de uma maneira segura e se compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção a realizar pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
  - ◆ No caso de outras regiões:  
Este aparelho não se destina a utilização por pessoas (incluindo crianças) com limitações das capacidades físicas, sensoriais ou mentais, ou com falta de experiência ou de conhecimentos, salvo se sob supervisão ou formação adequadas relativamente à utilização do aparelho, facultadas por alguém responsável pela segurança dessas pessoas.
    - As crianças devem ser supervisionadas, para que não hajapossibilidade de brincarem com o aparelho.
    - As pessoas que estejam fortemente embriagadas ou tenham tomado medicação que causa sonolência não devem operar a unidade. (Pode ocorrer um choque elétrico, lesões ou saúde debilitadas.)
- Este aparelho é destinado ao uso por perito ou usuários treinados em lojas, nas indústrias leves e em fazendas agrícolas, ou para uso comercial por leigos.
- Instale a unidade de ar condicionado de acordo com as instruções fornecidas neste Manual.  
Uma instalação incompleta pode causar fugas de água, choques elétricos ou incêndios.
- Certifique-se de que utiliza apenas os acessórios e as peças especificados para o trabalho de instalação.  
A não utilização das peças especificadas pode resultar na queda da unidade, fugas de água, choques elétricos ou incêndios.
- Instale a unidade de ar condicionado numa fundação suficiente forte para suportar o peso da unidade.  
Uma fundação fraca pode causar a queda do equipamento e provocar lesões.
- A instalação elétrica deve ser realizada de acordo com os regulamentos locais e nacionais relevantes e com as instruções fornecidas neste Manual de Instalação.  
Certifique-se de que utiliza apenas um circuito dedicado de alimentação. Uma capacidade insuficiente do circuito de alimentação e mão-de-obra indevida pode causar choques elétricos ou incêndios.
- Certifique-se de que utiliza um circuito de alimentação dedicado. Nunca utilize uma alimentação partilhada por outro aparelho.
- Utilize um cabo com o comprimento adequado.  
Não utilize fios grampeados ou uma extensão, visto que isto pode causar sobreaquecimento, choques elétricos ou incêndios.
- Certifique-se de que fixa devidamente toda a cablagem, utiliza os fios especificados e não é exercida qualquer tensão sobre as ligações terminais ou fios.  
Ligações indevidas ou a fixação incorreta dos fios pode causar uma acumulação anómala de calor ou incêndios.
- Ao instalar a cablagem de alimentação, posicione os fios de maneira a que a tampa da caixa de controlo possa ser fixada firmemente.  
O posicionamento incorreto da tampa da caixa de controlo pode causar choques elétricos, incêndios ou o sobreaquecimento dos terminais.
- Depois de ligar a cablagem de interconexão e alimentação, certifique-se de que molda os cabos de maneira a que eles não exerçam tensão indevida sobre as coberturas elétricas ou os painéis. Instale as coberturas nos fios.  
Uma instalação incompleta da cobertura pode causar o sobreaquecimento dos terminais, choques elétricos ou incêndios.
- Ao instalar ou reposicionar a unidade de ar condicionado, certifique-se de que purga o circuito refrigerante para assegurar que está livre de ar e utilize apenas água.  
A presença de ar ou outras partículas no circuito refrigerante pode causar um aumento anómalo da pressão, o que pode originar danos no equipamento e até mesmo lesões.
- A altura da instalação desde o chão deve ser superior a 2,3 m.
- Certifique-se de que liga a unidade de ar condicionado à terra.  
Não estabeleça a ligação à terra da unidade a um tubo de serviço, pára-raios ou terminal de terra do telefone por cabo. Uma ligação à terra incorreta pode causar choques elétricos.
- Certifique-se de que instala um disjuntor de fuga para a terra. A não instalação de um disjuntor de fuga para a terra pode causar choques elétricos ou incêndios.
- Toda a cablagem eléctrica não deve tocar na tubagem de água ou quaisquer peças móveis dos motores da ventoinha.
- Confirme que a unidade foi DESLIGADA antes de ser inaladada ou fazer a manutenção.
- Desligue da principal fonte de energia antes de fazer manutenção à unidade de ar condicionado.
- NÃO puxe o cabo de energia quando a energia estiver LIGADA.  
Isto pode provocar graves choques elétricos que podem resultar em perigosos incêndios.
- Mantenha as unidades interiores, cabo de energia e ligações de transmissão, afastadas pelo menos 1 m de TVs e rádios, para evitar imagens distorcidas e estática.  
Dependendo do tipo e fonte das ondas eléctricas, a estática pode ser escutada mesmo a mais de 1 m de distância.

## **CUIDADO**

PORUGUÉS

- Não instale a unidade de ar condicionado num local onde haja perigo de fuga de um gás inflamável. Na eventualidade de uma fuga de gás, a acumulação do gás perto da unidade de ar condicionado pode originar um incêndio.
- Cumprindo as instruções fornecidas neste Manual de Instalação, instale a tubagem de drenagem para assegurar uma drenagem adequada e isole a tubagem para impedir a formação de condensação. Uma tubagem de drenagem incorrecta pode originar a fuga de água no interior e causar danos na propriedade. 
- Assegure-se que o painel da unidade está fechado após a manutenção ou instalação. Painéis inseguros causarão ruído no funcionamento da unidade.
- Cantos afiados e as superfícies da bobina são locais potenciais que podem provocar o perigo de lesões. Evite entrar em contacto com estes locais.
- Antes de desligar a fonte de energia, defina o interruptor ON/OFF do controlo remoto para a posição "OFF" (DESLIGADO) para evitar o disparo não pretendido da unidade. Se isto não for feito, as ventoinhas da unidade poderão iniciar automaticamente quando a energia for reiniciada, colocando em perigo o pessoal de serviço ou o utilizador.
- Certifique-se de implementa as medidas adequadas para impedir que a unidade exterior seja utilizada como abrigo por animais de pequena dimensão. O contacto de animais de pequena dimensão com as peças elétricas pode causar avarias, fumo ou incêndios. Informe o cliente que deve manter limpa a área à volta da unidade.
- A temperatura do circuito refrigerante será elevada, mantenha a cablagem entre as unidades afastada dos tubos de cobre sem isolamento térmico.

## **AVISO**

### **Requisitos de eliminação**

O seu produto de ar condicionado encontra-se assinalado com este símbolo. Isto significa que os produtos eléctricos e electrónicos não serão misturados com resíduos domésticos comuns.



Não tente desmontar o sistema sozinho: A tarefa de desmontar o sistema de ar condicionado, tratamento do refrigerante, do óleo e das demais peças deve ser efectuado por um técnico de instalação devidamente qualificado de acordo com a legislação local e nacional relevante. As unidades de ar condicionado devem ser tratadas numa instalação de tratamento especializada para reutilização, reciclagem e recuperação. Ao assegurar que este produto é eliminado correctamente, ajudará a prevenir quaisquer potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana. Contacte o técnico de instalação ou as autoridades locais para obter mais informações. Retire as pilhas do controlo remoto e elimine-as separadamente de acordo com a legislação local e nacional relevante.

## **ACESSÓRIOS**

Ⓐ Placa de montagem	1	Ⓑ Manual de instalação	1	Ⓒ Filtro de PM2,5	2
Ⓓ Anel em O	2				

## **ESCOLHER UM LOCAL DE INSTALAÇÃO**

- Obtenha a aprovação do utilizador antes de escolher um local de instalação.

### **Unidade interior**

A unidade interior deve ser colocada num local onde:

- As restrições da instalação especificadas no diagrama de instalação da unidade interior sejam cumpridas.
- A entrada e saída de ar têm caminhos desobstruídos.
- A unidade não se encontra exposta à luz solar direta.
- A unidade está afastada de fontes de calor ou vapor.
- Não existe nenhuma fonte de vapor de óleo de máquinas (isto pode reduzir a vida útil da unidade interior).
- Ar fresco circula em toda a divisão.
- A unidade está afastada de lâmpadas fluorescentes do tipo de ignição eletrónica (tipo inversor ou de arranque rápido). Visto que estes podem reduzir o alcance do controlo remoto.
- A unidade encontra-se a, pelo menos, 1 metro de distância de qualquer televisão ou rádio (a unidade por causar interferências com a imagem ou som).
- Instale à altura recomendada (mais de 2,3 m).
- Não instale a unidade na porta ou perto da mesma.
- Não coloque a funcionar nenhum aparelho de calor demasiado perto da unidade de Ar Condicionado nem a coloque numa divisão onde existam óleos minerais, fumos de óleo ou vapores de óleo, tal poderá levar a que as partes de plástico se derretam ou se deformem resultado do calor excessivo ou de reacção química.
- Quando a unidade for utilizada numa cozinha, mantenha a farinha afastada para que não entre para o dispositivo de sucção.
- Esta unidade não é apropriada para utilização em fábricas onde exista vapor de óleo ou pó de ferro ou onde se verifique grandes variações de voltagem.
- Não instale a unidade em áreas tais como fontes termais ou refinarias de óleo onde possa existir gás sulfídrico.
- **IMPORTANTE : NÃO INSTALE OU USE A UNIDADE DE AR CONDICIONADO NUMA LAVANDARIA.**  
Não utilize fios juntos e torcidos para a entrada da fonte de energia. O equipamento não se destina a ser utilizado numa atmosfera potencialmente explosiva

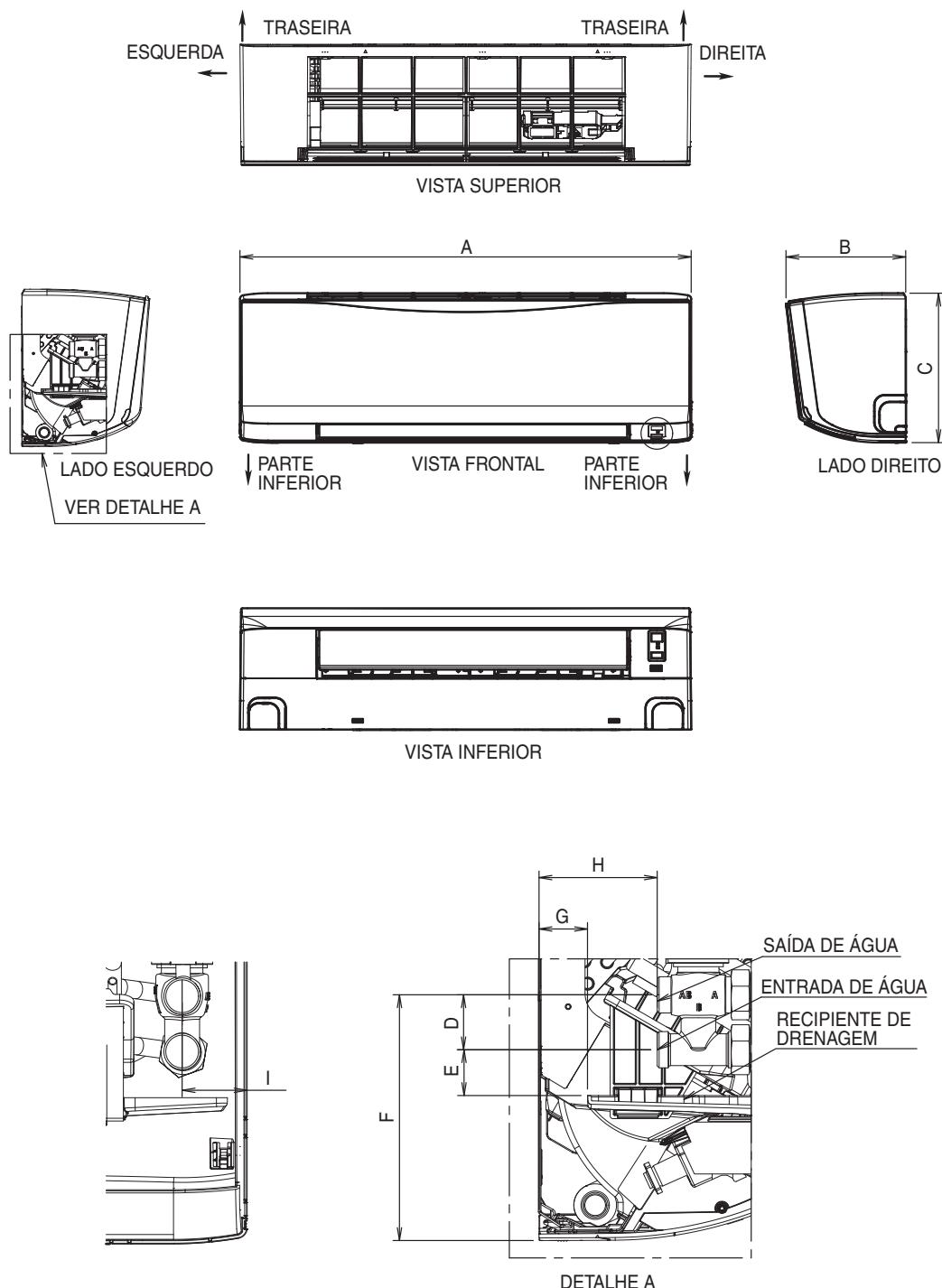
### **Controlo remoto sem fios**

- Não exponha o controlo remoto a luz solar direta (isto irá bloquear a receção de sinais da unidade interior).
- Ligue todas as lâmpadas fluorescentes, se existentes, e localize o local onde os sinais do controlo remoto são corretamente recebidos pela unidade interior (a menos de 7 metros).

(MODELO: FWT-HBTVMV1)

# DIMENSÃO DO CONTORNO

A MARCA ( → ) MOSTRA A DIREÇÃO DOS TUBOS

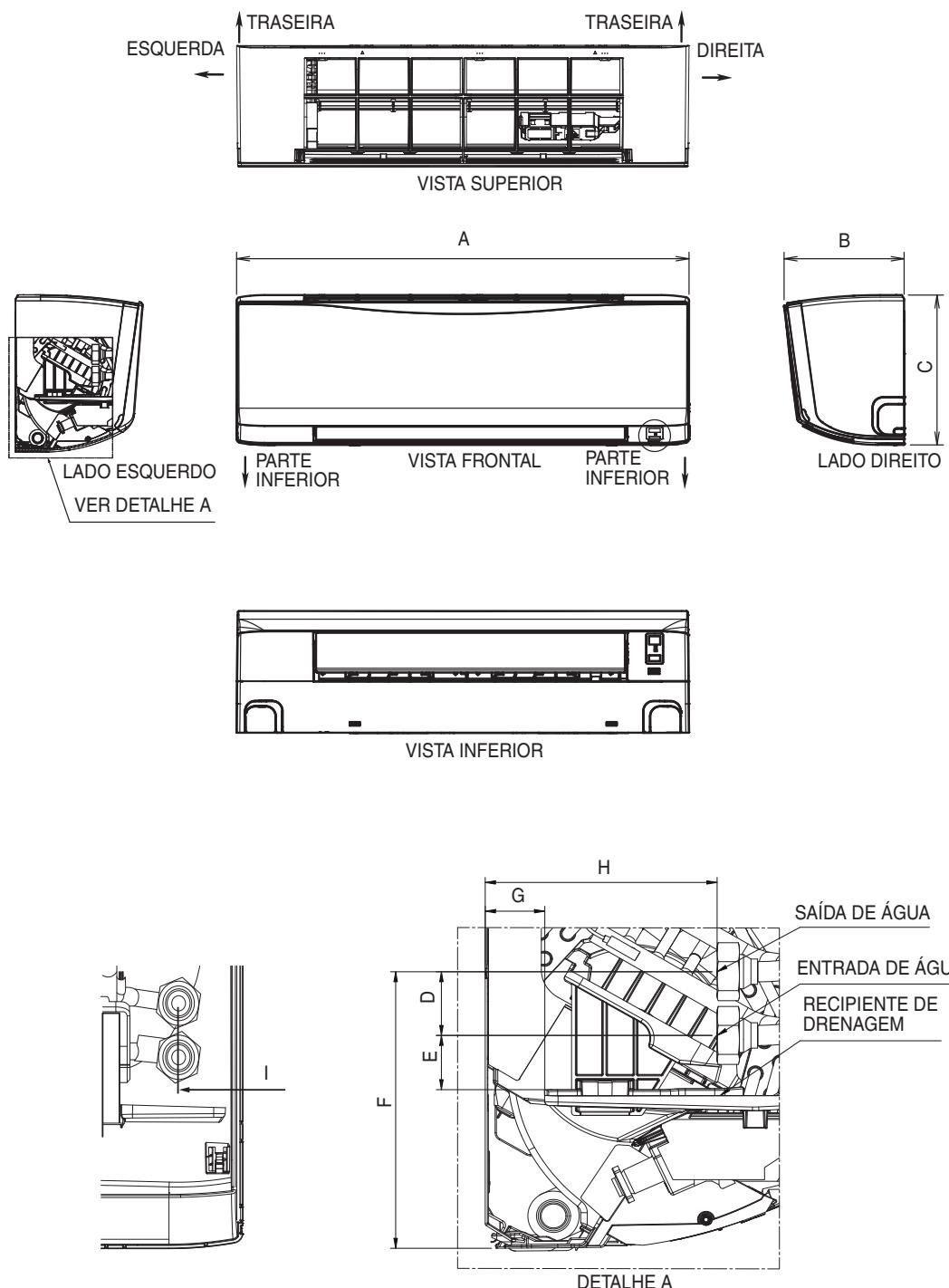


Dimensões	A	B	C	D	E	F	G	H	I
Modelo									
FWT02/03/04	870	234	288	40	33	179	36	87	47
FWT05/06	1089	275	317	40	43	195	36	92	45

Todas as dimensões estão em mm

# (MODELO: FWT-HATNMV1) DIMENSÃO DO CONTORNO

A MARCA ( → ) MOSTRA A DIREÇÃO DOS TUBOS



Modelo	Dimensões	A	B	C	D	E	F	G	H	I
FWT02/03/04		870	234	288	40	33	179	36	140	47
FWT05/06		1089	275	317	40	43	195	36	145	45

Todas as dimensões estão em mm

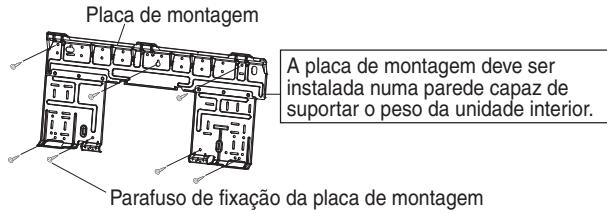
# DIRETRIZ DA INSTALAÇÃO NO INTERIOR

## INSTALAR A PLACA DE MONTAGEM

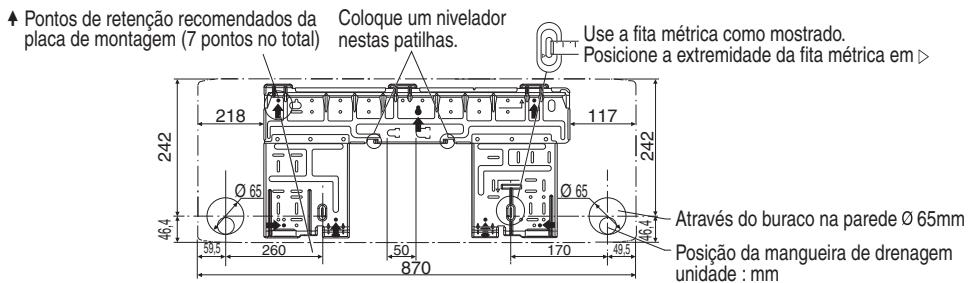
- A placa de montagem deve ser instalada numa parede capaz de suportar o peso da unidade interior.

- Fixe temporariamente a placa de montagem na parede, certifique-se de que o painel está completamente nivelado e assinale os pontos de perfuração na parede.
- Fixe a placa de montagem na parede com parafusos.

### Pontos de retenção da placa de montagem recomendados e dimensões

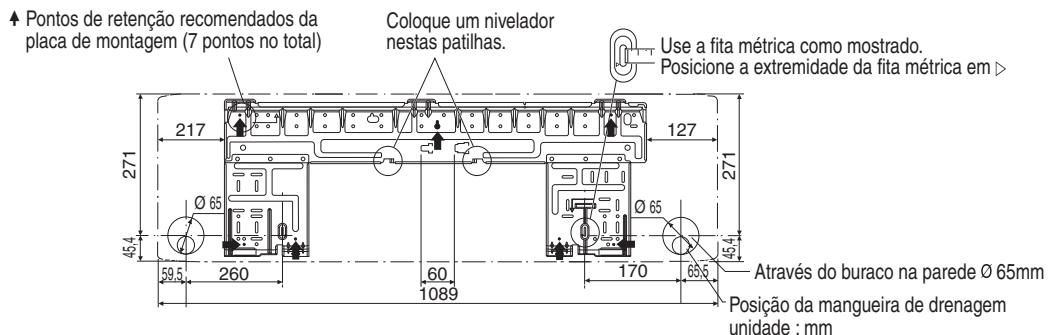


### FWT02/03/04



Todas as dimensões estão em mm

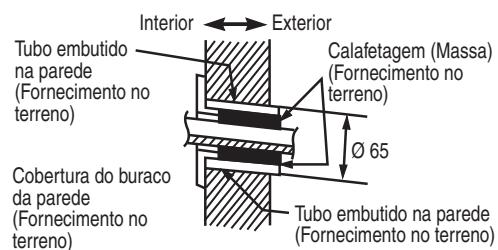
### FWT05/06



Todas as dimensões estão em mm

## ABRIR UM ORIFÍCIO NA PAREDE E INSTALAR UM TUBO EMBUTIDO N PAREDE

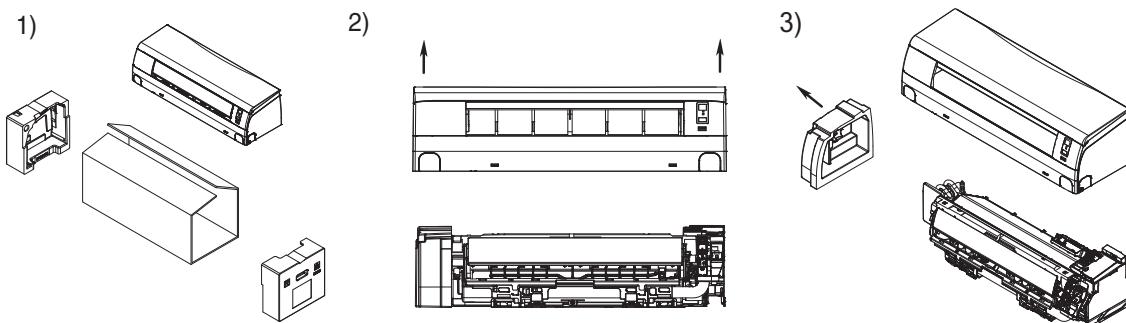
- No caso de paredes contendo uma estrutura metálica ou chapa de metal, certifique-se de que utiliza um tubo embutido na parede e cobertura da parede no orifício de passagem para prevenir a possibilidade de calor, choques elétricos ou incêndios.
  - Certifique-se de que calafeta as folgas à volta dos tubos com material de calafetagem para prevenir a ocorrência de fugas de água.
- Abra um orifício de passagem de 65 mm na parede de maneira a que tenha um declive descendente em direção ao exterior.
  - Insira um tubo de parede no orifício.
  - Insira uma cobertura de parede no tubo de parede.
  - Depois de concluir a colocação da tubagem, da cablagem e tubagem de drenagem, calafete a folga do orifício com massa.



# INSTALAR UNIDADES INTERIORES

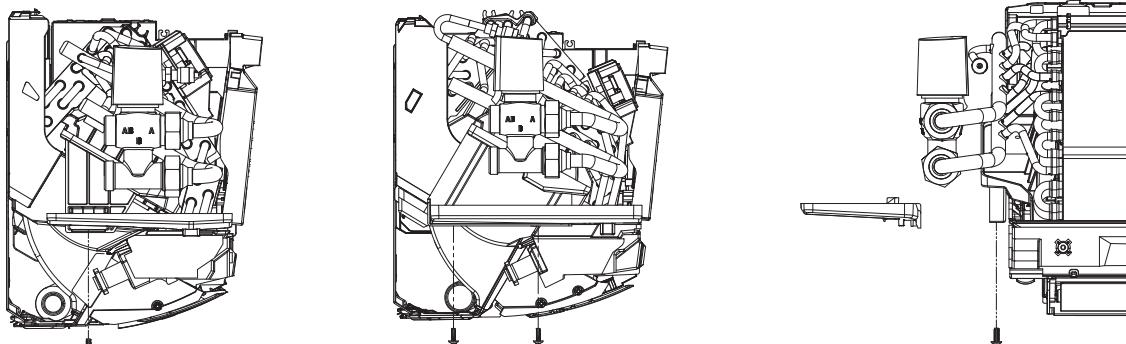
## Desempacotar a unidade interior

- 1) Remova a embalagem e saco de polietileno, seguida da almofada de espuma do painel frontal.
- 2) Remova a grelha frontal da unidade interior.
- 3) Retire a almofada da válvula.



## Remova o recipiente de drenagem alargado

Desaparafuse e retire o recipiente de drenagem alargado para facilitar a instalação da tubagem.



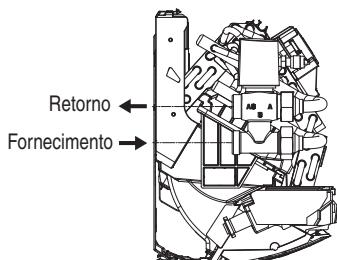
FWT02/03/04

FWT05/06

\*\*O modelo FWT-HTV é usado como ilustrações\*\*

## Ligue o fornecimento de água fria e a tubagem de retorno

- 1) Retire a tampa da válvula da articulação da válvula.
- 2) Ligue a tubagem de retorno de água fria (fornecimento no terreno), seguido da tubagem de fornecimento de água fria (fornecimento no terreno).
- 3) Recomenda-se a utilização de tubos flexíveis para ligar o fornecimento de água fria e retorna à junta da válvula para uma instalação mais fácil.
- 4) Use uma chave de aperto para apertar a porca. O binário recomendado é de 21-23 Nm para a ligação da junta.



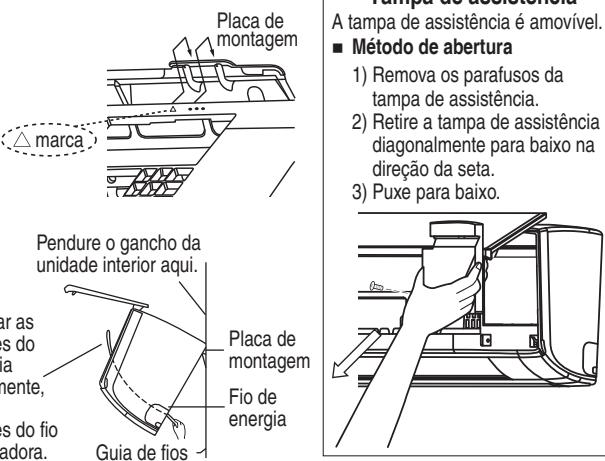
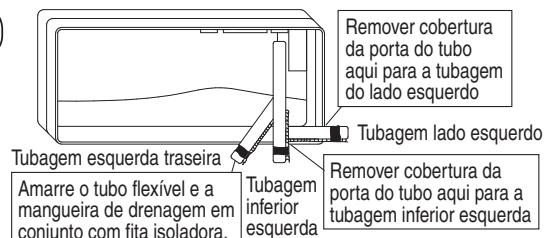
Modelo	DN	G	Kvs (Fluxo reto)	Kvs (Fluxo de derivação)	Tipo de válvula
FWT-HBTVMV1	15	3/4"	4	3	3 vias
FWT-HATNMV1	15	3/4"	-	-	-

# INSTALAR UNIDADES INTERIORES

PORTUGUÊS

## Tubagem lado esquerdo, esquerdo traseira ou inferior esquerdo.

- 1) Encaixe a mangueira de drenagem na parte inferior dos tubos flexíveis com fita de vinil adesiva.
- 2) Enrole os tubos flexíveis e a mangueira de drenagem em conjunto com a fita isoladora.
- 3) Passe a mangueira de drenagem e os tubos flexíveis através do orifício na parede e, em seguida, engate a unidade interior nos ganchos da placa de montagem utilizando as marcas  $\triangle$  no topo da unidade interior como um guia.
- 4) Abra o painel frontal e, em seguida, a tampa de assistência. (Consulte a figura).
- 5) Passe os fios de energia através da traseira da unidade interior (espaço entre o invólucro da unidade e a placa de instalação) no lado direito da unidade. Puxe o fio até à frente e ligue ao bloco terminal da unidade. (Consulte a sessão de cablagem.)
- 6) Pressione a estrutura inferior da unidade interior com ambas as mãos para a engatar nos ganchos da placa de montagem. Certifique-se de que os fios não ficam presos no rebordo da unidade interior.



## Tubagem lado direito, direita traseira ou inferior direita.

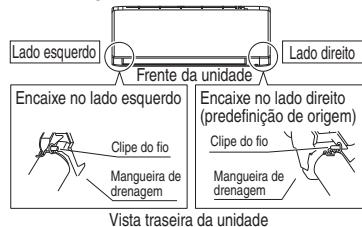
### Como substituir o tampão de drenagem e a mangueira de drenagem

#### • Método de remoção

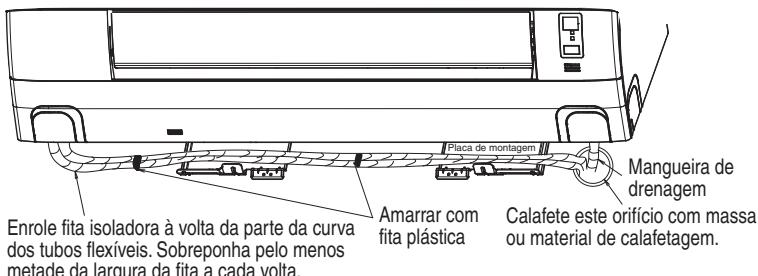
- 1) Rode para desencaixar o clipe do fio do gancho à direita e remover a mangueira de drenagem.
  - 2) Remova o tampão de drenagem à esquerda e encaixe-o no lado direito.
  - 3) Insira a mangueira de drenagem e aperte rodando o clipe do fio no gancho.
- Se não apertar isto, isso pode causar fugas de água.

#### Posição de encaixe da mangueira de drenagem

A mangueira de drenagem encontra-se na traseira da unidade.



- 1) Encaixe a mangueira de drenagem na parte inferior dos tubos flexíveis com fita de vinil adesiva.
- 2) Certifique-se de que liga a mangueira de drenagem à porta de drenagem em vez de um tampão de drenagem.
- 3) Molde o tubo flexível ao longo da marca do percurso do tubo na placa de montagem.
- 4) Passe a mangueira de drenagem e os tubos flexíveis através do orifício na parede e, em seguida, engate a unidade interior nos ganchos da placa de montagem, utilizando as  $\triangle$  marcas no topo da unidade interior como um guia.



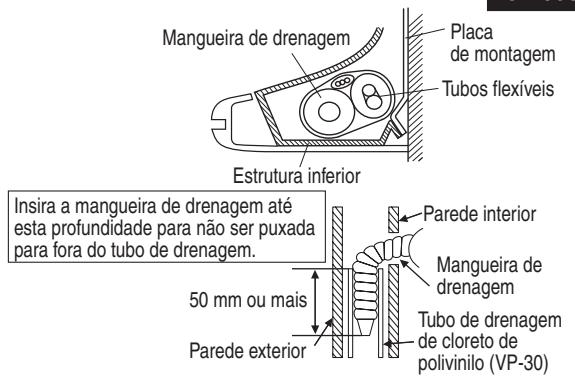
- 5) Enrole os tubos flexíveis e a mangueira de drenagem em conjunto com fita isoladora conforme apresentado na figura à direita.

### Tubo embutido na parede.

Siga as instruções dadas

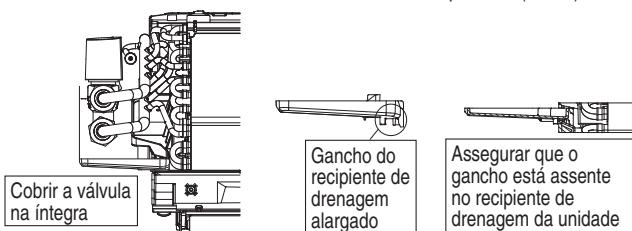
### Tubagem lado direito, direita traseira ou inferior direita

- 1) Insira a mangueira de drenagem até esta profundidade para não ser puxada para fora do tubo de drenagem.

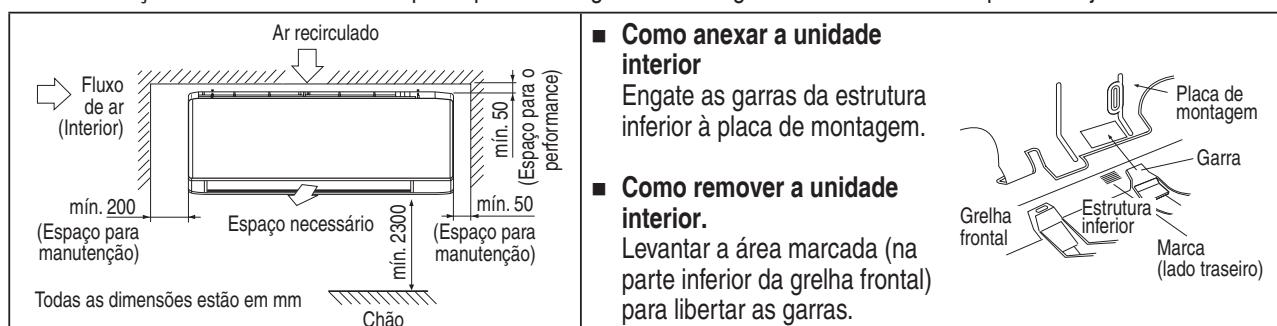


### Instalar o recipiente de drenagem alargado

- 1) Instale o recipiente de drenagem alargado para recolher a água condensada da válvula e da tubagem. A válvula deve ser coberta na íntegra pelo recipiente de drenagem alargado para impedir o gotejamento da água condensada.

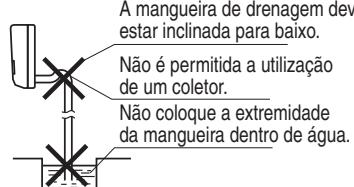


A unidade interior deve ser instalada de forma a evitar um curto circuito do ar frio descarregado com o ar quente de retorno. Por favor siga a distância de instalação como mostra a figura. Não coloque a unidade interior onde possa ter luz solar direta. Esta localização deve também ser adequada para a tubagem ou drenagem e estar afastada de portas ou janelas.

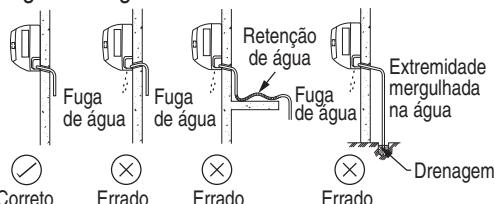


## TUBOS DE DRENAGEM

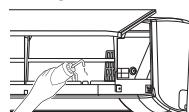
- Ligue a mangueira de drenagem, conforme descrito abaixo.



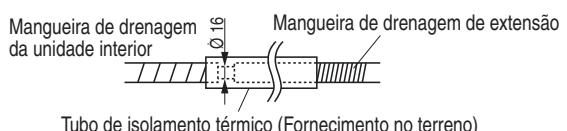
- Drenagem de água



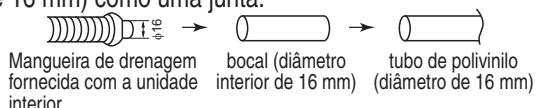
- Remova os filtros de ar e despeje alguma água no recipiente de drenagem para assegurar o fluxo ininterrupto da água.



- Quando a mangueira de drenagem necessita de extensão, obtenha uma mangueira de extensão disponível comercialmente. Certifique-se de que isola termicamente a secção interior da mangueira de extensão.



- Ao ligar um tubo rígido de cloreto de polivinilo (diâmetro interior de 16 mm) diretamente na mangueira de drenagem encaixada na unidade interior tal como com o trabalho da tubagem embutida, utilize qualquer bocal de drenagem disponível comercialmente (diâmetro interior de 16 mm) como uma junta.



(MODELO: FWT-HBTVMV1)

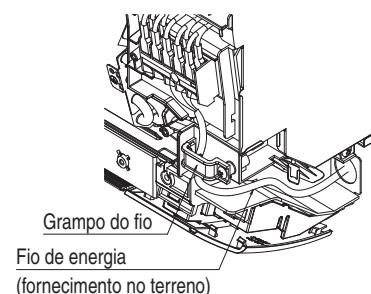
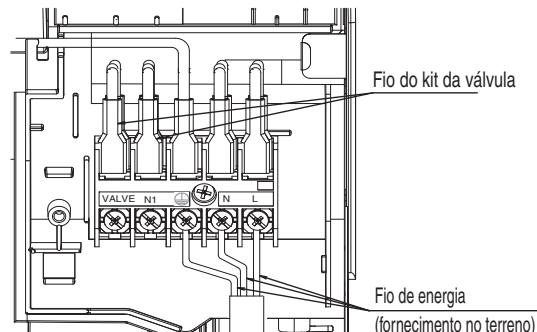
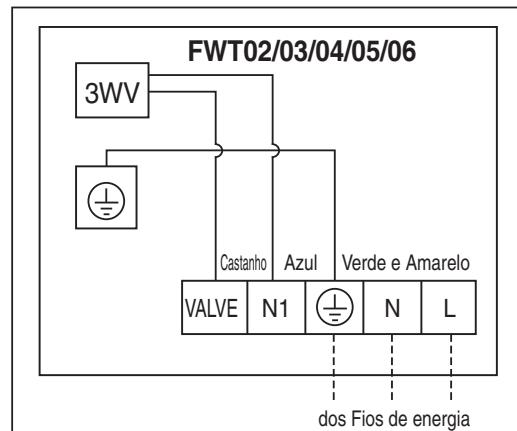
# CABLAGEM

**IMPORTANTE :**

- \* As figuras apresentadas na tabela destinam-se apenas para fins informativos. Devem ser verificados e selecionados para cumprir com os códigos das regulamentações locais/nacionais. Também se encontram sujeitos ao tipo de instalação e ao tamanho dos condutores.
- \*\* A voltagem apropriada deverá ser verificada de acordo com os dados na etiqueta da unidade.

Modelo	FWT02/03/04/05/06HBTVMV1
Alcance Da Voltagem**	220-240V~/50Hz +
Tamanho do cabo de fornecimento* mm <sup>2</sup>	1,5
Número de condutores	3
Fusível de baixa tensão recomendado A	2

- Todos os fios devem estar firmemente ligados.
- Certifique-se de que nenhum dos fios toca nas tubagens ou quaisquer peças móveis.
- O fio de ligação para a unidade interior deve ser grampeado utilizando o dispositivo de ancoragem do cabo fornecido.
- O cabo de alimentação deve ser equivalente a H07RN-F, que é o requisito mínimo.
- Certifique-se de que não é aplicada nenhuma pressão externa sobre os conectores dos terminais e fios.
- Certifique-se de que todas as coberturas estão devidamente fixadas para evitar qualquer folga.
- Use um terminal redondo de estilo de engaste para ligar os fios de ligação ao bloco de terminais de fornecimento. Ligue os fios estabelecendo a correspondência com a indicação no bloco de terminais. (Consulte o diagrama de cablagem encaixado na unidade).



- Use a chave de fendas correctas para apertar os parafusos do bloco de terminais. O uso de chaves de parafusos inadequadas pode danificar a cabeça do parafuso.
- O aperto excessivo pode danificar o parafusos do terminal.
- Não ligue o fio de calibre diferente ao mesmo terminal.
- Mantenha a cablagem devidamente ordenada. Impeça a cablagem de obstruir outras peças e a tampa da caixa do bloco de terminais.



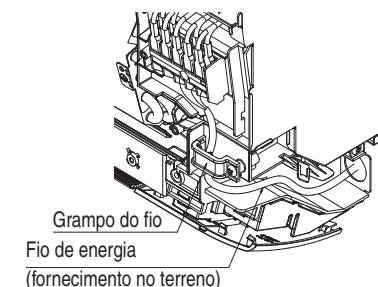
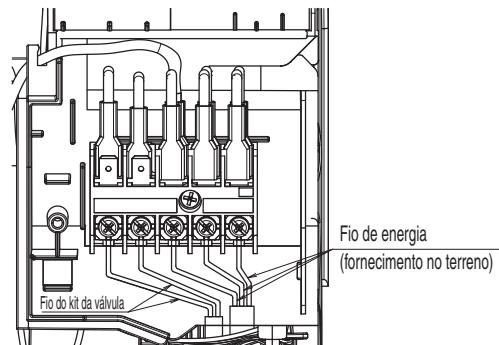
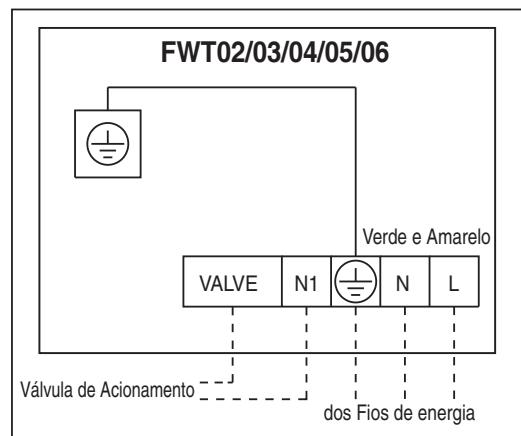
# CABLAGEM

**IMPORTANTE :**

- \* As figuras apresentadas na tabela destinam-se apenas para fins informativos. Devem ser verificados e selecionados para cumprir com os códigos das regulamentações locais/nacionais. Também se encontram sujeitos ao tipo de instalação e ao tamanho dos condutores.
- \*\* A voltagem apropriada deverá ser verificada de acordo com os dados na etiqueta da unidade.

Modelo	FWT02/03/04/05/06HATNMV1
Alcance Da Voltagem**	220-240V/~/50Hz + 
Tamanho do cabo de fornecimento* mm <sup>2</sup>	1,5
Número de condutores	3
Fusível de baixa tensão recomendado A	2

- Todos os fios devem estar firmemente ligados.
- Certifique-se de que nenhum dos fios toca nas tubagens ou quaisquer peças móveis.
- O fio de ligação para a unidade interior deve ser grampeado utilizando o dispositivo de ancoragem do cabo fornecido.
- O cabo de alimentação deve ser equivalente a H07RN-F, que é o requisito mínimo.
- Certifique-se de que não é aplicada nenhuma pressão externa sobre os conectores dos terminais e fios.
- Certifique-se de que todas as coberturas estão devidamente fixadas para evitar qualquer folga.
- Use um terminal redondo de estilo de engaste para ligar os fios de ligação ao bloco de terminais de fornecimento. Ligue os fios estabelecendo a correspondência com a indicação no bloco de terminais. (Consulte o diagrama de cablagem encaixado na unidade).

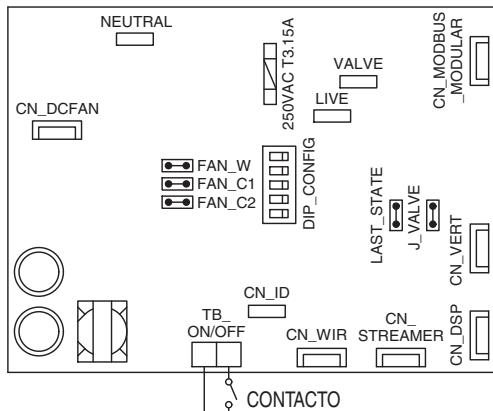


- Use a chave de fendas correctas para apertar os parafusos do bloco de terminais. O uso de chaves de parafusos inadequadas pode danificar a cabeça do parafuso.
- O aperto excessivo pode danificar o parafuso do terminal.
- Não ligue o fio de calibre diferente ao mesmo terminal.
- Mantenha a cablagem devidamente ordenada. Impeça a cablagem de obstruir outras peças e a tampa da caixa do bloco de terminais.



# DEFINIÇÃO DE HARDWARE

PORTUGUÊS



Localização do conector para acessórios

Conector	Função
TB_ON/OFF	Contacto seco
CN_WIR	Acessório: Controlo remoto com fios (BRC51D67)
CN_MODBUS_MODULAR	Acessório: Modbus (FCBAG)

## Para funcionalidade de contacto ligar-desligar:

- 1) Ligar DIP\_CONFIG 5 para ativar contacto ligar-desligar.
- 2) Conectar contacto TB\_ON/OFF com Fio de Cobre Entrançado AWG 18 (Máximo: 300 m).
- 3) O contacto seco funcionará conforme previsto na tabela abaixo:

Modo	Feedback da unidade
Contacto Ligar	A unidade ficará em modo de espera e não será possível mudar o estado
Contacto Desligar	A unidade retomará o funcionamento no estado anterior

Nota:

O estado anterior refere-se às definições do utilizador antes do contacto Desligar

## Aplicação da Válvula/Sem Válvula:

Aplicação da válvula	Padrão
Aplicação sem válvula	Desligar o jumper J_VALVE

Nota:

A aplicação sem válvula é para ser utilizada quando a válvula de acionamento não está conectada à placa de circuito impresso na unidade.

**CUIDADO:** Durante a aplicação sem válvula, ao fornecer água fria à unidade quando está desligada poderá causar excesso de condensação.

## Para definições de Ventoinha Thermo OFF (Aplicável apenas para aplicação de válvula)

A placa de circuito impresso tem uma opção de 3 jumpers para controlar a operação da unidade quando a temperatura ambiente corresponde à temperatura definida pelo utilizador. Consulte a tabela abaixo para escolher o modo pretendido.

Modo	Paragem da ventoinha	Operação da ventoinha à velocidade mínima da ventoinha	Operação da ventoinha à velocidade da ventoinha definida pelo utilizador
Heat	Padrão	Desligar o jumper FAN_W	-
Cool	Desligar o jumper FAN_C1 e Jumper FAN_C2	Desligar o jumper FAN_C1	Padrão

Nota:

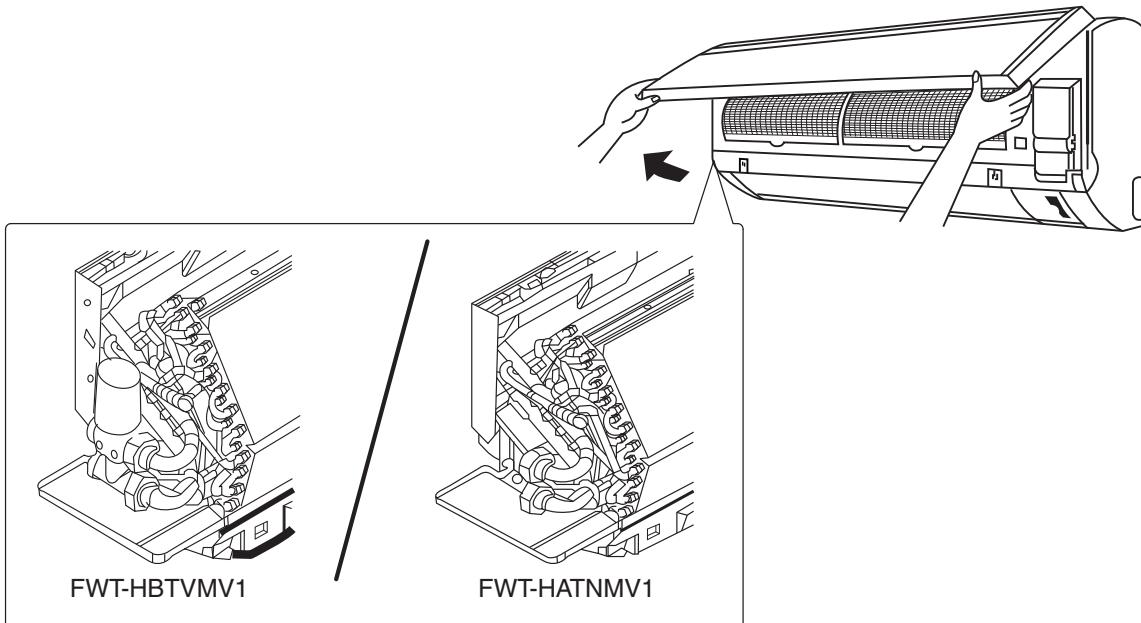
\*A função de paragem da ventoinha não se aplica quando se utiliza a aplicação sem válvula.

Durante o arrefecimento para aplicação sem válvula, a unidade estará apenas disponível para funcionamento à velocidade da ventoinha definida pelo utilizador.

# PURGA DE AR

Para evitar danos na bomba, a bobina da ventoinha não deve ser energizada até a bobina e todas as linhas de água tiverem sido purgadas de ar.

A ventilação de ar localizada dentro da caixa. Remover a caixa e ligar a mangueira à ventilação de ar enquanto faz a purga.



## COMISSIONAMENTO

### 1. LISTA DE VERIFICAÇÃO ANTES DO COMISSIONAMENTO

NÃO opere o sistema antes de assegurar que as seguintes verificações estão corretas:

<input type="checkbox"/>	A <b>unidade interior</b> está montada corretamente.
<input type="checkbox"/>	O sistema está <b>ligado à terra</b> corretamente e os terminais de terra estão apertados.
<input type="checkbox"/>	Os <b>fusíveis</b> ou dispositivos de proteção instalados localmente encontram-se instalados de acordo com as indicações fornecidas neste documento e NÃO foram contornados.
<input type="checkbox"/>	A <b>tensão da corrente</b> corresponde à tensão na etiqueta de identificação da unidade.
<input type="checkbox"/>	NÃO existem <b>ligações soltas</b> ou componentes elétricos danificados na caixa de distribuição.
<input type="checkbox"/>	NÃO existem <b>componentes danificados</b> ou <b>tubos comprimidos</b> no interior das unidades interiores.
<input type="checkbox"/>	NÃO existem <b>fugas de água</b> .
<input type="checkbox"/>	Os <b>tubos de água fria</b> encontram-se isolados termicamente.
<input type="checkbox"/>	O tamanho correto do tubo encontra-se instalado e os <b>tubos</b> estão isolados corretamente.
<input type="checkbox"/>	A <b>válvula da água</b> na unidade interior encontra-se totalmente aberta.
<input type="checkbox"/>	A instalação da <b>cablagem no terreno</b> foi realizada de acordo com as indicações presentes neste documento e a legislação aplicável.
<b>Drenagem</b>	
<input type="checkbox"/>	Certifique-se de que a drenagem flui sem obstáculos.
	<b>Possível consequência:</b> A água condensada pode gotejar.
<input type="checkbox"/>	A unidade interior recebe os sinais da <b>interface do utilizador</b> .

### 2. LISTA DE VERIFICAÇÃO DURANTE O COMISSIONAMENTO

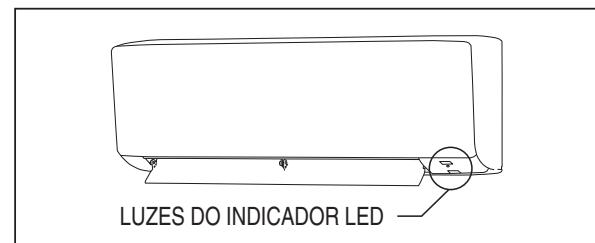
<input type="checkbox"/>	Para realizar uma <b>purga de ar</b> .
<input type="checkbox"/>	Para realizar um <b>funcionamento de teste</b> .

# LUZES INDICADORAS

## Receptor de sinal IR

Quando foi transmitido um sinal de funcionamento de controlo remoto de infravermelhos, o receptor do sinal na unidade interior irá responder como abaixo para confirmar a aceitação do sinal de transmissão.

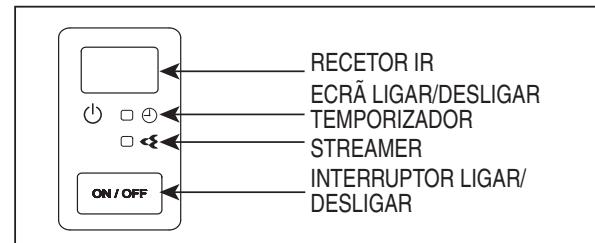
<b>LIGAR para DESLIGAR</b>	1 sinal sonoro longo
<b>DESLIGAR para LIGAR</b>	2 sinais sonoros curtos
<b>Outros</b>	1 sinais sonoros curtos



## Unidade da bobina da ventoinha

A tabela mostra as luzes do indicador LED para a unidade de ar condicionado em funcionamento normal e condições de avaria. As luzes do indicador LED estão localizadas no lado da unidade de ar condicionado.

## Luzes do indicador LED da unidade da bobina da ventoinha



## Luzes do indicador LED: Operação normal e condições de avaria da unidade da bobina da ventoinha

				Funcionamento
			Verde	Modo frio
			Vermelho	Modo calor
			Verde	Modo ventoinha ligado
			Verde	Modo seco ligado
			Verde esbatido / Vermelho esbatido / Azul esbatido / Amarelo esbatido	Modo descanso
			Amarelo	Temporizador ligado
			Azul	Streamer ligada
			Verde	Erro da unidade

LIGADA

A piscar

## FAIXA DE OPERAÇÃO

### Limites operacionais:

Transportador térmico: água

Temperatura mínima da água de entrada: 6°C ~ 14°C

Temperatura máxima da água de entrada: 35°C ~ 50°C

Pressão da água máxima: 16 bar

Pressão máxima do diferencial de água: 1,6 bar

Temperatura do ar: (conforme abaixo)

### Modo arrefecimento

Temperatura	Ts °C°F	Th °C°F
Temperatura interior mínima	18,0 / 64,4	-
Temperatura interior máxima	32,0 / 89,6	-

### Modo aquecimento

Temperatura	Ts °C°F	Th °C°F
Temperatura interior mínima	10,0 / 50,0	-
Temperatura interior máxima	30,0 / 86,0	-

Ts: Temperatura da lâmpada Th: Temperatura da lâmpada seca.

# MANUTENÇÃO E ASSISTÊNCIA



## AVISO

A manutenção DEVE ser realizada por um técnico de instalação autorizado ou agente de assistência. Recomenda-se a realização de uma manutenção anual, no mínimo. Contudo, a legislação aplicável pode exigir intervalos de manutenção mais curtos.

### Precauções de segurança da manutenção



#### PERIGO: RISCO DE ELETROCUSSÃO



#### PERIGO: RISCO DE QUEIMADURAS



#### AVISO: Risco de descarga eletrostática

Antes de realizar quaisquer tarefas de manutenção ou assistência, toque numa peça metálica da unidade para eliminar a eletricidade estática e proteger a PCB.



## AVISO

- Antes de realizar qualquer atividade de manutenção ou reparação, desligue SEMPRE o disjuntor no painel de alimentação, remova os fusíveis ou abra os dispositivos de proteção da unidade.
- NÃO toque as peças sob tensão durante 10 minutos depois de desligar a alimentação por causa do risco de alta tensão.
- De salientar que algumas secções da caixa de componentes elétricos estão quentes.
- Certifique-se de que NÃO toca numa secção condutora.
- NÃO enxague a unidade. Isto pode causar choques elétricos ou incêndios.

Nota é válido para a Turquia apenas: A vida útil de nossos produtos é de 10 (dez) anos.

14

# ELIMINAÇÃO



## AVISO

NÃO tente desmontar o sistema: a desmontagem do sistema e o tratamento do refrigerante, do óleo e de outros componentes TÊM de ser realizados de acordo com a legislação aplicável. As unidades TÊM de ser tratadas num centro de tratamento especializado para reutilização, reciclagem e recuperação.

- A versão em inglês do Manual prevalecerá na eventualidade de qualquer conflito na interpretação deste Manual e de qualquer tradução do mesmo.
- O fabricante reserva-se o direito de rever qualquer uma das especificações e concepção/design aqui contido a qualquer altura sem aviso prévio.
- Para especificações detalhadas, instruções de instalação, métodos de definição, FAQ, declaração de conformidade e versão mais recente deste manual, visite o link [http://www.daikin.eu/en\\_us/customers.html](http://www.daikin.eu/en_us/customers.html)

## DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende,  
Belgium

## DAIKIN MIDDLE EAST AND AFRICA FZE

P.O.Box 18674, Jebel Ali Free Zone, Dubai-UAE  
Email: [info@daikinmea.com](mailto:info@daikinmea.com)  
Web: [www.daikinmea.com](http://www.daikinmea.com)

Importer for Turkey

## DAIKIN İŞITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN. TİC. A.Ş.

Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak No:20, 34848 Maltepe  
İSTANBUL / TÜRKİYE  
Tel: 0216 453 27 00  
Faks: 0216 671 06 00  
Çağrı Merkezi: 444 999 0  
Web: [www.daikin.com.tr](http://www.daikin.com.tr)

## DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Head office:  
Osaka Umeda Twin Towers South, 1-13-1, Umeda,  
Kita-ku, Osaka, 530-0001, Japan

<http://www.daikin.com>

## DAIKIN MALAYSIA SDN. BHD.

Lot 60334, Persiaran Bukit Rahman Putra 3,  
Taman Perindustrian Bukit Rahman Putra,  
47000 Sungai Buloh, Selangor Darul Ehsan,  
Malaysia.

# Requisitos de informação de todas as unidades da bobina da ventoinha

Informação para identificar a que modelo(s) diz respeito a informação: <b>FWT02HBTVMV1 / FWT02HATNMV1</b>							
Item	Símbolo	Valor	Unidade	Item	Símbolo	Valor	Unidade
Capacidade de arrefecimento (sensível)	$P_{rated,c}$	1,77	kW	Entrada total de energia elétrica	$P_{elec}$	0,010	kW
Capacidade de arrefecimento (latente)	$P_{rated,c}$	0,66	kW	Nível de intensidade do som (de acordo com a definição da velocidade, se aplicável)	$L_{WA}$	46/44/43/41/39	dB
Capacidade de aquecimento	$P_{rated,h}$	2,73	kW				
Detalhes de contacto	DAIKIN EUROPE N.V Zandvoordestraat 300,B-8400 Oostende, Belgium						

Informação para identificar a que modelo(s) diz respeito a informação: <b>FWT03HBTVMV1 / FWT03HATNMV1</b>							
Item	Símbolo	Valor	Unidade	Item	Símbolo	Valor	Unidade
Capacidade de arrefecimento (sensível)	$P_{rated,c}$	2,07	kW	Entrada total de energia elétrica	$P_{elec}$	0,012	kW
Capacidade de arrefecimento (latente)	$P_{rated,c}$	0,63	kW	Nível de intensidade do som (de acordo com a definição da velocidade, se aplicável)	$L_{WA}$	49/47/44/41/39	dB
Capacidade de aquecimento	$P_{rated,h}$	2,96	kW				
Detalhes de contacto	DAIKIN EUROPE N.V Zandvoordestraat 300,B-8400 Oostende, Belgium						

Informação para identificar a que modelo(s) diz respeito a informação: <b>FWT04HBTVMV1 / FWT04HATNMV1</b>							
Item	Símbolo	Valor	Unidade	Item	Símbolo	Valor	Unidade
Capacidade de arrefecimento (sensível)	$P_{rated,c}$	2,61	kW	Entrada total de energia elétrica	$P_{elec}$	0,020	kW
Capacidade de arrefecimento (latente)	$P_{rated,c}$	0,88	kW	Nível de intensidade do som (de acordo com a definição da velocidade, se aplicável)	$L_{WA}$	55/53/52/48/45	dB
Capacidade de aquecimento	$P_{rated,h}$	3,72	kW				
Detalhes de contacto	DAIKIN EUROPE N.V Zandvoordestraat 300,B-8400 Oostende, Belgium						

Informação para identificar a que modelo(s) diz respeito a informação: <b>FWT05HBTVMV1 / FWT05HATNMV1</b>							
Item	Símbolo	Valor	Unidade	Item	Símbolo	Valor	Unidade
Capacidade de arrefecimento (sensível)	$P_{rated,c}$	3,56	kW	Entrada total de energia elétrica	$P_{elec}$	0,025	kW
Capacidade de arrefecimento (latente)	$P_{rated,c}$	0,98	kW	Nível de intensidade do som (de acordo com a definição da velocidade, se aplicável)	$L_{WA}$	55/53/51/49/48	dB
Capacidade de aquecimento	$P_{rated,h}$	4,89	kW				
Detalhes de contacto	DAIKIN EUROPE N.V Zandvoordestraat 300,B-8400 Oostende, Belgium						

Informação para identificar a que modelo(s) diz respeito a informação: <b>FWT06HBTVMV1 / FWT06HATNMV1</b>							
Item	Símbolo	Valor	Unidade	Item	Símbolo	Valor	Unidade
Capacidade de arrefecimento (sensível)	$P_{rated,c}$	4,19	kW	Entrada total de energia elétrica	$P_{elec}$	0,043	kW
Capacidade de arrefecimento (latente)	$P_{rated,c}$	1,09	kW	Nível de intensidade do som (de acordo com a definição da velocidade, se aplicável)	$L_{WA}$	59/56/54/53/51	dB
Capacidade de aquecimento	$P_{rated,h}$	6,24	kW				
Detalhes de contacto	DAIKIN EUROPE N.V Zandvoordestraat 300,B-8400 Oostende, Belgium						